

**Elteatis koondumise kohta**  
**(Juhtum COMP/M.6125 – Reale/Unnim/CSG)**  
**Võimalik lihtsustatud korras menetlemine**  
**(EMPs kohaldatav tekst)**  
**(2011/C 43/10)**

1. 4. veebruaril 2011 sai komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004<sup>(1)</sup> artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames ettevõtja Reale Seguros Generales, SA („Reale”, Hispaania), mille üle ettevõtjal Società Reale Mutua di Assicurazioni („Reale Mutua Group”, Itaalia) on valitsev mõju, ja Unnim („Unnim”, Hispaania) omandavad ühiskontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ettevõtja Caixasabadell Companyia d’Assegurances Generals, SA („CSG”, Hispaania) üle aktsiate või osade ostu teel.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- Reale: tegutseb Hispaanias kindlustussektoris;
- Reale Mutua Group: rahvusvaheline kontsern, mis tegutseb panganduse, kindlustuse, kinnisvara ja teenuste sektoris;
- Unnim: ettevõtjate kontsern, mis tegeleb peamiselt pangandusteenustega ja vähemal määral kindlustusvahendusega Hispaanias;
- CSG: tegutseb kahjukindlustuse sektoris (õnnetused, tulekahjud ja loodusõnnetused, muud varalised kahjud, tsiviilvastutus, erinevad rahalised kahjud ning õiguskaitse ja õigusabi) Hispaanias.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda EÜ ühinemismääruse reguleerimisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud. Vastavalt komisjoni teatisele lihtsustatud korra kohta teatavate ettevõtjate koondumiste käsitlemiseks kooskõlas EÜ ühinemismäärusega<sup>(2)</sup> tuleks märkida, et käesolevat juhtumit on võimalik käsitleda teatise ettenähtud korra kohaselt.

4. Komisjon kutsub asjast huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama hiljemalt kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkusi võib saata komisjonile faksi (+32 22964301), elektronposti (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber COMP/M.6125 – Reale/Unnim/CSG):

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („EÜ ühinemismäärus”).

<sup>(2)</sup> ELT C 56, 5.3.2005, lk 32 („lihtsustatud korda käsitlev teatis”).